



UPDATE

Guías de Equipo para Entregas por Carro Ferrocarril de MDI, TDI y Polioles

Esta lista de verificación ha sido desarrollada como parte del programa Product Safety First de Covestro para proporcionar directrices y requisitos para la descarga de productos de MDI, TDI y Polioli en cantidades en carro tanque de ferrocarril.

La información proporcionada no pretende ser incluyente. Sin embargo, tiene la intención de proporcionar un punto de partida fundamental para nuevas instalaciones a granel y para determinar si una instalación existente cumple los estándares mínimos establecidos por Covestro.

Es responsabilidad de la instalación que recibe los materiales el asegurar el cumplimiento con todas las reglamentaciones locales, estatales y federales. Las referencias a reglamentaciones específicas sólo aplican a instalaciones receptoras dentro de los Estados Unidos.

Adicionalmente a fabricar y entregar productos de calidad en forma segura, Covestro proporciona apoyo y servicios valiosos a sus clientes.

Nuestra plantilla coordinada de especialistas técnicos, de investigación, y de desarrollo de aplicaciones trabaja directamente con proveedores de sistemas, convertidores, distribuidores y fabricantes de producto final para ayudar en la manipulación segura de los productos de Covestro.

El grupo de Logística PUR NAFTA de Covestro promueve la manipulación y distribución segura de los productos de Covestro apoyando a los clientes con directrices y requisitos para equipos, así como con las mejores prácticas para recibir, descargar, almacenar y manipular estos materiales.

Se realizan consultas in-situ para promover la seguridad de los trabajadores y para apoyar en el cumplimiento con la reglamentación.

Guías de Equipo para Entregas por Carro de Ferrocarril de MDI, TDI y Polioles

AREA DE DESCARGA DE CARROTANQUES

MDI & TDI Polioles ✓ Requerimiento de Covestro ● Mejor Práctica de la Industria

✓	✓	Registro DOT cómo embarcador de materiales peligrosos (49 CFR 107.601 – 620)
✓	✓	Ubicación adecuada del área de descarga
✓	✓	Los durmientes, las vías y el balastro de las vías deben estar en buenas condiciones
●	●	Tope instalado al final de la espuela
●	●	Sistema impermeable para contención de derrames
●	●	Platforma de acceso con rampa retráctil a la parte superior del carro tanque
✓	✓	Calces para las ruedas y bandera de alerta en los rieles (49 CFR 174.67)
✓	✓	Regadera y lavaojos de seguridad
●	●	Extintor contra incendio (según MSDS específica)
●	●	Acceso a comunicaciones (radio, teléfono)
✓	✓	Acceso a materiales para el control de derrames (según HDSM específica)
✓	✓	Procedimientos de descarga escritos cubriendo la recepción, calentamiento, descarga y retorno del carrotanque
✓	✓	Personal capacitado – producto, equipo, proceso y procedimientos
✓	✓	Capacitación DOT para materiales reglamentados (49 CFR 172.700 – 704)
✓	✓	Uso de equipo de protección personal apropiado (según HDSM específica)
✓	✓	Todos los accesorios, tubería, válvulas y tanques claramente identificados
✓	✓	Material de construcción de la tubería debe ser de acero al carbón o acero inoxidable
●	●	Conexiones de tuberías deben ser bridadas y soldadas
✓	✓	Tubería con trazadora, aislada y enchaquetada según sea necesario para el control de temperatura
●	●	Mangueras, conexiones y tubería de 2 pulgadas
●	●	Mangueras, conexiones y tubería de 3 pulgadas
●	●	Mangueras, conexiones y tubería de 2 pulgadas para retorno de vapor
✓	●	Descarga por la parte de arriba del carrotanque
●	●	Descarga por la parte de abajo del carrotanque
●	●	Manguera/tubería de descarga al nivel donde se requiera la conexión al carrotanque
●	●	Conexiones para las mangueras de vapores y aire/nitrógeno al nivel de la plataforma superior
✓	✓	Almacenamiento adecuado para manguera de descarga, manguera de vapores y conexiones de descarga
✓	✓	Programa de inspección de mangueras
✓	✓	Válvula de bloqueo ubicada lo más cerca posible a la conexión a la manguera de descarga
●	●	Válvula check instalada entre el tanque almacén y la válvula de bloqueo a la manguera de descarga
●	●	Válvula de drenado/venteo entre la primera válvula de bloqueo y la conexión de la manguera de descarga
✓	✓	Conexiones y válvulas de drenado selladas con tapón cachucha o macho cuando no están en uso
✓	✓	Fuente y medios para calentar un carro tanque
✓	✓	Termómetro apropiado para medir la temperatura del material en el carro tanque

Guías de Equipo para Entregas por Carro de Ferrocarril de MDI, TDI y Polioles

DESCARGA CON BOMBA

MDI & TDI Polioles ✓ Requerimiento de Covestro ● Mejor Práctica de la Industria

✓	●	Bomba de descarga proporcionada por el cliente
●	●	Bomba sin sello
●	●	Cedazo en el lado succión de la bomba
●	●	Bombas, cedazos y filtros dentro de la contención secundaria
✓	✓	Válvulas de drenado del sistema de tubería y del equipo cerradas con tapones cachucha o macho cuando no estén en uso
●	●	Manómetro en el lado de la descarga de la bomba, y en los lados de succión/descarga de los filtros
●	●	Línea de by-pass alrededor de la bomba de descarga
●	●	Manómetro combinado para presión/vacío en la tubería de retorno de vapores
✓	●	Los carro tanques deben ser regresados con presión de inertización positiva (25 psig máximo)

DESCARGA CON PRESIÓN

MDI & TDI Polioles ✓ Requerimiento de Covestro ● Mejor Práctica de la Industria

✓	✓	Nitrógeno o fuente de aire seco con punto de rocío de -40°C
●	●	Manómetro en línea de descarga
✓	●	Los carro tanques deben ser retornados con presión de inertización positiva (25 psig máximo)

CONTROL DE VAPORES DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO

MDI & TDI Polyols ✓ Requerimiento de Covestro ● Mejor Práctica de la Industria

●		Vapores de PMDI apropiadamente controlados para prevenir descargas a la atmósfera
✓		Vapores de TDI apropiadamente controlados para prevenir descargas a la atmósfera
	●	Vapores de Poliol apropiadamente controlados para prevenir descargas a la atmósfera

Notas _____



Siempre Elevando la Barra en la Gestión de la Seguridad de Químicos

El día de hoy, simplemente ya no es suficiente comprometerse públicamente a prevenir la contaminación, mejorar la seguridad de procesos, fomentar la salud y seguridad de los empleados, proporcionar una mayordomía de los productos, y construir relaciones positivas con vecinos de la planta y comunidades. Una compañía responsable debe liderar con el ejemplo. En Covestro hemos tomado la iniciativa de promover el avance de la ciencia de la administración de riesgos químicos, tanto en nuestras instalaciones como en las instalaciones de nuestros clientes.

Consideramos este tipo esfuerzo como mayordomía progresista de producto y llamamos este esfuerzo nuestro programa Product Safety First.

Nuestro equipo mayordomía de producto continuamente expande los programas de acercamiento a clientes nuevos y existentes. Nuestro enfoque multifacético y comprensivo Product Safety First incluye servicios de salud, seguridad y medio ambiente para apoyar y educar a los usuarios en el almacenamiento, manipulación, uso y disposición segura de nuestros productos. Las iniciativas de Product Safety First, a través de nuestro compromiso con la mejora continua, alientan a nuestros clientes a elevar sus procedimientos a los niveles de las “mejores prácticas de la industria.” En Covestro nunca estamos contentos de descansar en nuestros laureles. Nuestro programa de mayordomía de producto no es sólo una actividad corporativa más; es nuestro estándar con continuo movimiento hacia arriba para conducir negocios.



RESPONSIBLE CARE[®]
OUR COMMITMENT TO SUSTAINABILITY

Información de Seguridad y Salud

Se ha reunido literatura apropiada que proporciona información concerniente a las precauciones de salud y seguridad que deben observarse cuando se manipulan los productos de Covestro mencionados en esta publicación. Antes de trabajar con cualquiera de estos productos, Ud. debe leer y familiarizarse con la información disponible sobre sus características, uso apropiado, y su manipulación. Esto no puede sobre-enfatizarse. La información está disponible en diversas formas, p. ej., hojas de datos de seguridad de materiales (HDSM) y etiquetas de productos. Consulte a su representante de Covestro o contacte al el grupo de Logística PUR NAFTA o al Departamento de Seguridad de Productos y Asuntos Normativos de Covestro en Pittsburg, Pennsylvania al 1-412-413-2000.

Para materiales que no son productos de Covestro, deben seguirse las precauciones apropiadas de higiene industrial y otras precauciones de seguridad recomendadas por su(s) fabricante(s).



Covestro LLC
1 Covestro Circle
Pittsburgh, PA 15205

www.productsafetyfirst.covestro.com

La manera en que Usted use, y el propósito para el cual aplique y utilice nuestros productos, asistencia técnica e información (ya sea verbal, escrita o a través de evaluaciones de producción), incluyendo cualesquiera formulaciones sugeridas y recomendaciones, están más allá de nuestro control. Por lo tanto, es imperativo que Usted realice pruebas con nuestros productos, asistencia técnica e información para determinar a su propia satisfacción si nuestros productos, asistencia técnica e información son adecuados para los usos y aplicaciones que tiene previstos. Estos análisis específicos a la aplicación deben incluir como mínimo ensayos para determinar su idoneidad desde un punto de vista tanto técnico así como de salud, seguridad y medio ambiente. Estos ensayos no necesariamente han sido hechos por nosotros. A menos que se convenga otra cosa por escrito, todos nuestros productos se venden en concordancia estricta con los términos de nuestras condiciones estándar de venta, que están disponibles si se solicitan. Toda información y asistencia técnica se proporciona sin garantía alguna, y está sujeta a cambios sin previo aviso. Se da expresamente por entendido y acordado que Usted asume, y por la presente expresamente nos libera de toda responsabilidad, indemnización, contrato, o de otro tipo, incurrida en conexión con el uso de nuestros productos, asistencia técnica, e información. Cualquier declaración o recomendación no contenida aquí no está autorizada y no generará obligación alguna para nosotros. Nada aquí deberá interpretarse como una recomendación para el uso de cualquier producto en conflicto con cualquier reivindicación de patente alguna relativa a cualquier material o su uso. No se implica ni de hecho se otorga licencia alguna bajo la reivindicación de patente alguna.